

Mark Scheme for June 2013

OCR (Oxford Cambridge and RSA) is a leading UK awarding body, providing a wide range of qualifications to meet the needs of candidates of all ages and abilities. OCR qualifications include AS/A Levels, Diplomas, GCSEs, Cambridge Nationals, Cambridge Technicals, Functional Skills, Key Skills, Entry Level qualifications, NVQs and vocational qualifications in areas such as IT, business, languages, teaching/training, administration and secretarial skills.

It is also responsible for developing new specifications to meet national requirements and the needs of students and teachers. OCR is a not-for-profit organisation; any surplus made is invested back into the establishment to help towards the development of qualifications and support, which keep pace with the changing needs of today's society.

This mark scheme is published as an aid to teachers and students, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which marks were awarded by examiners. It does not indicate the details of the discussions which took place at an examiners' meeting before marking commenced.










All examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes should be read in conjunction with the published question papers and the report on the examination.

OCR will not enter into any discussion or correspondence in connection with this mark scheme.

© OCR 2013

Annotations

Annotation	Meaning
	Tick
	incorrect
	unclear
	Caret sign to show omission
	Benefit of doubt
	Harmless addition
	Invalidation
	Repeat
	First answer

Abbreviations and conventions used in the detailed Mark Scheme.

/	Alternative and acceptable answers for the same marking point
()	Words which are not essential to gain the mark
—	Underlined words must be included to gain the mark
t.c.	Tout court (on its own)

Subject-specific Marking Instructions**MULTIPLE CHOICE AND NON-VERBAL ANSWERS**

- If more than one box is ticked no mark is awarded.
- If more than one letter is written, mark the one inside the box.
- In some cases candidates are required to write a single word or name
 - if two answers are given, no mark should be awarded (even if one of these responses is correct) as it is not possible to determine which is the response first selected by the candidate.
 - correct spelling of the word or name is not required, as long as there is no ambiguity.
- When the response is a letter in a box, only consider and mark the letter in the box (as it is possible to identify that this is the intended response).

ANSWERS IN ENGLISH

- Answers are assessed from the standpoint of the “sympathetic English reader” with no knowledge of target language.
- Where an answer is ambiguous and could equally well be judged right or wrong, give benefit of doubt and mark it as correct.
- Answers do not need to be in the form of full sentences, nor in totally correct English.
- Answers given in a different language are marked wrong unless they are near-cognates. (e.g. in French “*novembre*”)
- Ignore correct but irrelevant / additional information (non-distorting material which does not contradict the correct answer) – Harmless Addition (HA).
- Where the candidate provides a contradictory response and does not understand the context of the questions, no mark should be awarded.
- If two answers are written one above the other, mark the one on or nearest to the line.

- If a candidate writes information in brackets, ignore the brackets, marking anything inside them in the usual way.
- Where the space for answers is set out as (a) and (b) answers are usually interchangeable. Award marks for correct answers wherever they appear.

Foundation Tier

Exercise 1: On holiday at the seaside

Question	Answer	Marks	Guidance
1	chip(s) / frie(s)	1	
2	dog(s) / hound(s)	1	Do not accept "pets" / "animals" t.c. but HA
3	closed / shut	1	
4	hot / warm	1	
5	shower(s)	1	
6	lemon	1	Do not accept "citrus" t.c.
7	left	1	
8	shoes	1	Accept any type of appropriate footwear.
	Total	8	

Exercise 2: Work, Interests and Hobbies

Question	Answer	Marks	Reject
9	B	1	
10	C	1	
11	A	1	
12	C	1	
13	C	1	
14	B	1	
15	A	1	
16	B	1	
	Total	8	

Exercise 3: School and socialising

Question		Answer	Marks	Guidance
17		Thursday	1	Ignore any translation of “après-midi”
18		chats / talks / discusses / has a laugh	1	Do not accept “socialise” / “see” / “play” etc.
19		the trumpet	1	Do not accept “trompette”
20		45 minutes, three quarters of an hour / $\frac{3}{4}$ of an hour	1	
21		parents	1	
22	(a)	goes fishing	1	
	(b)	<u>watches</u> (funny / comic) clips / videos	1	Do not accept “comics” / “cartoons”
23		a (lovely) river	1	
		Total	8	

Exercise 4: Living in the city

Question	Answer	Marks	Guidance
24	Both	1	
25	Camille OR Both	1	
26	Camille	1	
27	Albert	1	
28	Camille	1	
29	Albert	1	
30	Camille	1	
31	Albert	1	
	Total	8	

Exercise 5: Plans for a gap year holiday

Question	Answer	Marks	Guidance
33	study / do / read Geography	1	Insist on appropriate verb.
33	(his) cousin(s)	1	
34	go walking / hiking	1	Idea of walking, ignore part of speech
35	fill / stock / stack / do the shelves / stock OR walk a <u>short</u> distance from his house	1	
36	ticket(s)	1	
37	a reduction / discount / cheap(er) ticket(s)	1	Idea of reduction of price needed
38	in the warm / hot / volcanic water OR at the foot of / beneath (volcanic) <u>rocks</u>	1	Appropriate adjectives required; in water t.c. = 0
39	hot / spicy / spiced / seasoned fish	1	fish t.c. = 0
	Total	8	

Higher Tier

Exercise 1: Living in the city

Question	Answer	Marks	Guidance
1	Both	1	
2	Camille OR Both	1	
3	Camille	1	
4	Albert	1	
5	Camille	1	
6	Albert	1	
7	Camille	1	
8	Albert	1	

Exercise 2: Plans for a gap year holiday

Question	Answer	Marks	Guidance
9	study / do / read Geography	1	Insist on appropriate verb
10	with his cousin	1	
11	go walking / hiking	1	Idea of walking, ignore part of speech
12	fill / stock / stack / do the shelves OR walk a <u>short</u> distance from his house	1	
13	ticket(s)	1	
14	a reduction / discount / cheap(er) ticket(s)	1	Idea of reduction of price needed
15	in the warm / hot / volcanic water OR at the foot of / beneath (volcanic) <u>rocks</u>	1	Appropriate adjectives required; in water t.c. = 0
16	hot / spicy / spiced / seasoned fish	1	fish t.c. = 0
	Total	8	

Exercise 3: Laurette describes her studies and career

Question	Answer	Marks	Guidance
17	B	1	
18	C	1	
19	B	1	
20	A	1	
21	C	1	
22	A	1	
23	C	1	
24	B	1	
	Total	8	

Exercise 4: Arnaud's career in entertainment

Question	Answer	Marks	Guidance
25	everyday life OR sad and/or joyful events	1	Must include appropriate translation of "quotidienne" little stories t.c. = 0
26	playing / performing / singing in people's <u>homes / houses</u>	1	
27	have / spend / pass evening / good time <u>together</u>	1	Notion of people enjoying themselves together Do not accept if no attempt at 'together'
28	touring / travelling round / all over / through / across / about / country	1	References to other countries / the world = 0 Ignore mistranslations of "pendant des semaines entières"
29	he does not have a proper job / it is not a real job	1	
30	they do not wipe / clean / dry their feet / shoes (idea)	1	Do not accept: "wash"
31	he comes from a circus family / family had a circus / he began in a circus / he is a circus performer	1	Do not accept "circus" t.c.
32	he is a <u>good</u> communicator / he has a <u>good</u> sense of communication / he communicates <u>well</u> OR the audience / public warm to him / he receives a warm reception/ he is received warmly	1	public / audience are warm = 0 Must give a correct translation of "chaleureusement"
	Total	8	

Exercise 5: Young people volunteering to help others in Switzerland

Question	Answer	Marks	Guidance
33	C	1	
34	B	1	
35	A	1	
36	C	1	
37	A	1	
38	A	1	
39	B	1	
40	A	1	
	Total	8	

OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)
1 Hills Road
Cambridge
CB1 2EU

OCR Customer Contact Centre

Education and Learning

Telephone: 01223 553998

Facsimile: 01223 552627

Email: general.qualifications@ocr.org.uk

www.ocr.org.uk

For staff training purposes and as part of our quality assurance programme your call may be recorded or monitored

Oxford Cambridge and RSA Examinations
is a Company Limited by Guarantee
Registered in England
Registered Office; 1 Hills Road, Cambridge, CB1 2EU
Registered Company Number: 3484466
OCR is an exempt Charity

OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)
Head office
Telephone: 01223 552552
Facsimile: 01223 552553

© OCR 2012

